

EUSKARA IKASTEKO DIRULAGUNTZAK EMATEKO OINARRIAK.

1. Xedea.

Irurako Udalak, Iruran euskararen erabilera normalizatzearen, helduen alfabetatze eta euskalduntzea sustatzea du helburu eta egitekoetako bat. Helburu hori betetzeko finkatu ditu euskara ikasteko eta hobetzeko dirulaguntzak emateko oinarriak.

2. Onuradunak.

Dirulaguntza honen onuradunak izango dira Iruran erroldatutako herritarrek, Iruran bertan euskara ikasten ari direnak, zein herritik kanpoko euskaltegi edo barnetegiren batean euskara ikasten dihardutenak ere. Modulazio ezberdineko ikastaroak izan daitezke.

Dirulaguntza jaso ahal izango dute HABEren dirulaguntza jasotzeko aukera ez duten ikasle guztiek. Horietaz gain, dirulaguntza jaso ahal izango dute C1 eta C2 mailako ikasleek, Irurako Udalaren dirulaguntza HABEk emandakoaren osagarria izan daitekeenean.

Hurrengo ikasturteari begira, euskara ikasi nahi duten herritar guztiek aukera izan dezaten, egoera ekonomiko zaurgarrian dauden herritarren kasuan, Udalak matrikula kopuruaren % 90 aurrez ordain dezake, betiere egoera horri buruzko dokumentazioa jaso eta arloko teknikariak aurrez egindako balorazioan oinarrituz.

3. Bete beharreko baldintzak.

Dirulaguntza eskuratu nahi dutenek, honako baldintza hauek bete beharko dituzte:

- a) Iruran erroldatuta egotea.
- b) Euskaltegi edo barnetegiren batean euskara ikastaro batean parte hartzea.
- c) Ikastaroa amaitzea eta aprobetxamendua ahalik eta handiena izatea.
- d) Gutxieneko asistentzia izatea (ikus 9. puntua)
- e) Onuradun izateko debeku-kausarik ez izatea, Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorren 13. artikuluko 2. eta 3. paragrafoetan aipatzen direnak.
- f) Zerga-betebeharrak, Gizarte Segurantzarekikoak eta Irurako Udalarekikoak egunean izatea.
- g) HABEren dirulaguntza jasotzeko baldintzak betetz gero, HABEri dirulaguntza eskatu izana.

BASES PARA LA CONCESIÓN DE SUBVENCIONES PARA EL APRENDIZAJE DEL EUSKERA.

1. Objeto.

El Ayuntamiento de Irura, con el fin de normalizar el uso del euskera en Irura, tiene entre sus objetivos y funciones fomentar la alfabetización y euskaldunización de adultos. Para ello ha establecido las bases para la concesión de subvenciones para el aprendizaje y mejora del euskera.

2. Personas beneficiarias.

Serán personas beneficiarias de la presente subvención aquellas personas empadronadas en Irura que estén aprendiendo euskera tanto en Irura como en cualquier otro euskaltegi o barnetegi fuera del municipio. Podrán ser cursos de diferente modulación.

Podrán solicitar la ayuda en el Ayuntamiento todas aquellas personas que no tengan opción a recibir la ayuda económica de HABE. Así mismo, podrá solicitar la ayuda el alumnado de los niveles C1 y C2, cuando la subvención del Ayuntamiento de Irura sea complementaria a la ayuda otorgada por HABE.

De cara al curso siguiente, para que toda la ciudadanía que quiera aprender euskera pueda optar a ello, en caso de darse una situación de vulnerabilidad económica, el ayuntamiento podrá adelantar el 90% del importe de la correspondiente matrícula, en base a la documentación recibida y a la valoración previa realizada por la técnica del área sobre dicha situación.

3. Requisitos a cumplir.

Las personas que deseen recibir esta subvención deberán cumplir los siguientes requisitos:

- a) Estar empadronadas en Irura.
- b) Haber realizado algún curso de euskera en un euskaltegi o barnetegi.
- c) Finalizar el curso y que el aprovechamiento sea el máximo posible.
- d) Cumplir con un mínimo de asistencia (ver punto número 9).
- e) No estar incurso en ninguna causa de prohibición para obtener la condición de persona beneficiaria señaladas en los apartados 2 y 3 del artículo 13 de la Ley 38/2003 General de Subvenciones.
- f) Hallarse al corriente de las obligaciones tributarias, con la Seguridad Social y con el Ayuntamiento de Irura.
- g) Haber solicitado subvención a HABE, siempre que se cumplan los requisitos para acceder a la subvención de HABE.

4. Dirulaguntzen bateragarritasuna.

Oinarri hauetan aurreikusitako laguntzak bateragarriak izango dira bai beste Herri Administrazioek emandako dirulaguntzekin bai erakunde publiko nahiz pribatuek emandakoekin, helburua eta xedea berberak izanda ere.

Beste laguntza batzuk jasotzen badira, guztira jasotako dirulaguntza ezin izango da diruz lagundutako jardunen kostua baino handiagoa izan. Horrelakorik gertatuz gero, muga hori ez gainditzearen, ematekoa den dirulaguntza murriztuko da oinarri hauen kargura.

Oinarri hauetan araututako dirulaguntzak ez dira estatu laguntza, Europar Batasunaren Funtzionamenduari buruzko Tratatuaren 107.1 artikuluan ezarritakoaren arabera, onuradunak ez baitira jarduera ekonomikoak egiten dituzten enpresak; ondorioz, laguntza horiek ez dira sartzen tratatu horren 108.3 artikuluan aurreikusitako jakinarazpen-prozeduran.

5. Eskabideak eta dokumentazioa.

Interesatuek dokumentazio hau aurkeztu beharko dute:

- Eskabide-orria, behar bezala beteta.
- Onuradun izateko debeku-kausarik ez izatea egiaztatzeko erantzukizunpeko aitorpena, Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorraren 13. artikuluko 2. eta 3. paragrafoetan aipatzen direnak (eskabide-orriaren bidez).
- Zerga-betebeharrak, Gizarte Segurantzarekikoak eta Irurako Udalarekikoak egunean izatea egiaztatzen duten agiriak (baldin eta Udalari NISAE nodoaren bidez datu horiek egiaztatzeko baimena ukatzen bazaio eskabide-orrian).
- Bestelako administrazioei eta erakunde publiko edo pribatuei egindako dirulaguntza eskaeren zein jadanik emandako dirulaguntzen gaineko aitorpena (eskabide-orriaren bidez).
- NAN, AIZ edota indarrean dagoen nortasun agiriaren fotokopia (baldin eta Udalari NISAE nodoaren bidez datu horiek egiaztatzeko baimena ukatzen bazaio eskabide-orrian).
- Ikastaroko matrikula ordaindu izanaren egiaztagiria.
- Eskatzailearen kontu korrante zenbakia eta titulartasuna egiaztatzen dituen bankuko agiria.
- Euskaltegiak emandako ziurtagiria, eskatzaileak egin duen ikastaroari buruzko xehetasunak aipatuko dituen: eskatzailearen hasiera maila eta egiaztatu duen maila, zenbat ordu egin dituen, asistentzia zenbatekoa izan den (%), ordaindu duen matrikularen zenbatekoa, aprobetxamendua nolakoa izan den...

Irurako Udalak, NISAEren Nodoaren bidez, beharrezkoak diren egiaztapenak eta kontsultak egingo ditu interesdunek administrazioaren esku jarri dituzten datuei buruz. Horregatik, elkarreragingarriak izan daitezkeen datuak eskatzeari utziko zaio, baldin eta interesduna datu horiek erabiltzearen aurka agertzen bada berariaz; kasu horretan, dagozkion datuak edo dokumentuak aurkeztu beharko ditu.

4. Compatibilidad de las ayudas.

Las ayudas previstas en las presentes bases serán compatibles con las subvenciones otorgadas por otras Administraciones Públicas o entidades públicas y privadas que coincidan en su objeto o en las que se contemple la misma finalidad.

En el caso de concurrencia con otras ayudas, el importe de la subvención no podrá superar el coste de las actuaciones subvencionadas. En dicho supuesto, se procedería, al objeto de no rebasar dicho límite, a la reducción de la ayuda con cargo a las presentes bases.

Las subvenciones reguladas en las presentes bases no tienen la consideración de ayudas de Estado, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 107.1 del Tratado de Funcionamiento de la Unión Europea, dado que los beneficiarios no son empresas que realicen actividades económicas, por lo que dichas ayudas no entran en el procedimiento de notificación previsto en el artículo 108.3 de dicho Tratado.

5. Presentación de solicitudes y documentación.

Las personas interesadas deberán presentar la siguiente documentación:

- Impreso de solicitud debidamente cumplimentado.
- Declaración responsable de no estar incurso en ninguna causa de prohibición para obtener la condición de persona beneficiaria, a que se refieren los apartados 2 y 3 del artículo 13 de la Ley 38/2003, General de Subvenciones (mediante impreso de solicitud).
- Documentos acreditativos de hallarse al corriente de sus obligaciones tributarias, con la Seguridad Social y con el Ayuntamiento de Irura (en caso de desautorizar al Ayuntamiento a que compruebe dichos datos a través del Nodo de NISAE).
- Declaración relativa a las subvenciones solicitadas a otras administraciones u otras instituciones públicas o privadas. También deberán declararse las subvenciones que ya se hayan recibido (mediante impreso de solicitud).
- Fotocopia del DNI, NIE y/o documento de identidad en vigor (en caso de desautorizar al Ayuntamiento a que compruebe dichos datos a través del Nodo de NISAE).
- Justificante de pago de matrícula del curso.
- Documento bancario que certifique el nº de cuenta corriente y la titularidad de la persona solicitante.
- Certificado emitido por el euskaltegi en el que consten detalles del curso realizado por la persona solicitante: nivel de inicio y nivel acreditado, número de horas realizadas, porcentaje de asistencia, importe de la matrícula abonada, aprovechamiento...

El Ayuntamiento de Irura mediante el Nodo de NISAE, va a realizar las comprobaciones y consultas necesarias de los datos de las personas interesadas que obren en poder de la Administración. Es por ello que se dejarán de solicitar datos que puedan ser interoperables, siempre y cuando la persona interesada se oponga de forma expresa al uso de los mismos, en cuyo caso, deberá aportar los datos o documentos correspondientes.

Administrazio publikoen arteko datu bitartekaritzarako oinarria urriaren 1eko 39/2015 Legearen 28. artikuluan zehazten da, non aitortzen baita herritarrek eskubidea dutela ez aurkezteko edozein administraziok egindako dokumentuak, jatorrizko dokumentuak, ezarri beharrekoa den araudiak eskatzen ez dituen datuak edo dokumentuak, edo interesdunok aurretik edozein administraziori emandakoak.

Era berean, 40/2015 Legearen 155. artikulua adierazten duena gogora ekarri, administrazioek elkarri lagundu behar diote datu-trukean, eta herritarrei buruzko datuak haien esku daudenak, eman behar dituzte.

Horren ildotik, Irurako Udalak honako baldintza hauek egiaztatuko ditu, euskara ikasteko dirulaguntza eskuratu ahal izateko, datuen eta beste administrazio batzuen bitartekaritzarako plataformaren zerbitzuen bidez (NISAE):

- Eskatzailearen NAN edo agiri baliokidea.
- Zerga betebeharrak egunean izatea.
- Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean izatea.

Ezin bada datuen artekaritza plataformen bidez edo hartarako gaitutako bestelako sistema elektronikoen bidez kontsulta egin, salbuespen moduan eskatu ahal izango zaio eskatzaileari dokumentazio hori aurkezteko.

Deialdira aurkezteko unean eskatzaileak ez du zorrik izango Irurako Udalarekin, nahiz eta honi dagokionez, ez den egiaztagiririk aurkeztu behar. Bestalde, dirulaguntza ordaintzeko unean Udalarekin zorra izanez gero, ez da dirulaguntzarik emango.

Udalak berak egiaztatuko du Udal Erroldaren bidez eskatzailea irurarra den ala ez.

Eskatzaileak aurkeztutako agiriak osagabeak edo oinarrietan ezarritako baldintzak betetzen ez dituztela egiaztatzen denean, interesatuari dei egingo zaio hamar laneguneko epean akatsak zuzen ditzan edo beharrezko agiriak aurkez ditzan, eta ohartaraziko zaio hala egingo ez balu, eskaria baliogabetua geratuko dela eta besterik gabe artxibatu egingo dela, indarrean dagoen araudiari jarraiki.

Nolanahi ere, eskatzaileei behar besteko informazio osagarria eskatu ahal izango zaie eskatutako dirulaguntza behar bezala baloratu ahal izateko.

Eskaera aurkezteak ez du, berez, dirulaguntza jasotzeko eskubiderik ematen, dirulaguntza orok berekin duen iritziazen araberako izaera baitu dirulaguntza honek ere.

El fundamento para la intermediación de datos entre las Administraciones Públicas se concreta en el artículo 28 de la Ley 39/2015, de 1 de octubre, donde se reconoce el derecho de la ciudadanía a no aportar los documentos que hayan sido elaborados por cualquier Administración, documentos originales, datos o documentos no exigidos por la normativa reguladora aplicable o que hayan sido aportados anteriormente por la persona interesada a cualquier Administración.

Asimismo, existe el deber de las Administraciones de colaborar, tal y como indica el artículo 155 de la Ley 40/2015 en el entorno del intercambio de datos, debiendo facilitar los datos relativos de la ciudadanía que obren en poder de estas.

En este sentido, el Ayuntamiento de Irura va a verificar los siguientes requisitos, para poder acceder a la subvención para el aprendizaje del euskera, desde los servicios de la plataforma de intermediación de datos y otras administraciones, NISAE:

- DNI o documento equivalente de la persona solicitante.
- Hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones tributarias.
- Hallarse al corriente en el cumplimiento de las obligaciones frente a la Seguridad Social.

En el caso en que no fuera posible la realización de la consulta a través de las plataformas de intermediación de datos u otros sistemas electrónicos habilitados al efecto, se podrá solicitar excepcionalmente a la persona solicitante que presente la documentación en cuestión.

La persona solicitante en el momento de presentar la solicitud no deberá tener deudas con el Ayuntamiento de Irura, a pesar de que no deberá presentar ninguna justificación al respecto. En aquellos casos en los que haya deudas para con el Ayuntamiento, no se concederá ninguna subvención.

El requisito de ser vecino o vecina de Irura lo acreditará el propio Ayuntamiento mediante el Padrón Municipal.

Cuando se comprobara que la documentación presentada por la persona solicitante es incompleta o no reúne los requisitos exigidos en las presentes Bases, se requerirá a la persona interesada para que en un plazo de diez días hábiles subsane los defectos formales o acompañe los documentos preceptivos, con indicación de que, si así no lo hiciera, se le tendrá por desistido de su petición, archivándose la solicitud sin más trámites, de acuerdo con la normativa vigente.

En cualquier caso, se podrá requerir a las personas solicitantes cuanta información complementaria resulta necesaria para valorar como es debido la ayuda solicitada.

La presentación de solicitudes no otorga por sí misma el derecho a percibir la subvención, conservando esta concesión el carácter discrecional inherente a toda subvención.

6. Eskabideak aurkezteko tokia eta epea.

Tokia: Irurako Udaleko erregistro elektronikoan (www.irura.eus webgunean, *ON-LINE TRAMITEAK*) edo udaletxeko harrera bulegoan (San Migel plaza 1 - 20271 Irura).

Epea: urteko deialdian zehaztuko da eskabideak aurkezteko epea.

7. Onartuko ez direnak.

- a) Epez kanpo aurkezten diren eskabideak.
- b) Oinarrien 3. puntuari exijitutakoa betetzen ez duten eskabideak.

8. Dirulaguntza emateko prozedura.

Dirulaguntza emateko prozedura norgehiagoka bidez tramitatuko da.

Dirulaguntzak Alkatetzaren Dekretu bidez emango dira, eta horretarako, gehienez ere, hiru hilabeteko epea izango da.

9. Dirulaguntzen kopurua eta ordainketa.

Dagokion organoak dirulaguntzak ematea erabakitzen duenean, ordainketa honela egingo da:

- a) A1, A2, B1 eta B2 mailak egiten dituztenek:
 - Matrikularen % 100: Gutxieneko asistentzia % 85ekoa izan badu eta 3. puntuari adierazten diren baldintza guztiak betetzen baditu.
 - Matrikularen % 50: Asistentzia % 70-85 artekoa izan badu eta 3. puntuari adierazten diren baldintza guztiak betetzen baditu
- b) C1 eta C2 mailak egiten dituztenek:

Kasu hauetan, dirulaguntza modura jaso ahal izango den gehieneko kopurua 500 euro izango da.

 - Matrikula osoaren edo HABEren dirulaguntza osatzeko zatiaren % 50: Gutxieneko asistentzia % 85ekoa izan badu eta 3. puntuari adierazten diren baldintza guztiak betetzen baditu.
 - Matrikula osoaren edo HABEren dirulaguntza osatzeko zatiaren % 25: Asistentzia % 70-85 artekoa izan badu eta 3. puntuari adierazten diren baldintza guztiak betetzen baditu.

Ikasleak ez du dirulaguntzarik jasoko ez badu ikasturtea behar bezala amaitu, goian aipatutako asistentzia-mailen barruan.

6. Lugar de presentación de solicitud y plazos.

Lugar: en el registro electrónico del Ayuntamiento de Irura (www.irura.eus, *TRÁMITES ON-LINE*) o en la oficina de recepción del ayuntamiento (San Migel plaza 1 - 20271 Irura).

Plazo: el plazo para presentar las solicitudes se detallará en la convocatoria anual.

7. Exclusiones.

- a) Las solicitudes que se presenten fuera de plazo.
- b) Las solicitudes que no cumplan lo exigido en el punto 3 de las bases.

8. Procedimiento de la concesión de la subvención.

El procedimiento para la concesión de la subvención se tramitará en régimen de concurrencia competitiva.

Las subvenciones se concederán por Decreto de Alcaldía en el plazo máximo de tres meses.

9. Cuantía y abono de la subvención.

Una vez resuelta la concesión por el órgano correspondiente, las ayudas se abonarán de la siguiente manera:

- a) Niveles cursados: A1, A2, B1 eta B2:
 - 100% de la matrícula: Si su asistencia mínima es del 85% y cumple con los requisitos señalados en el punto 3.
 - 50% de la matrícula: Si su asistencia es entre 70-85% y cumple con los requisitos señalados en el punto 3.
- b) Niveles cursados: C1 eta C2:

En estos casos, la cuantía máxima subvencionable será de 500 euros.

 - 50% de la matrícula total o de la parte a complementar de la subvención de HABE: Si su asistencia mínima es del 85% y cumple con los requisitos señalados en el punto 3.
 - matrícula total o de la parte a complementar de la subvención de HABE: Si su asistencia es entre 70-85% y cumple con los requisitos señalados en el punto 3.

El alumno o alumna no percibirá subvención alguna si no ha finalizado satisfactoriamente el curso, dentro de los niveles asistenciales arriba indicados.

Egoera ekonomiko zaurgarrian dauden herritarren kasuan, Udalak hurrengo ikasturteko matrikularen % 90 aldeztu aurretik ordaintzea eskatu badute eta ikasturtea behar bezala amaitu badute, gainerako % 10ari dagokion eskaera egin ahal izango dute hurrengo urteko deialdian. Baina ikasturtea ez badute behar bezala amaitu, asistentzia-mailen barruan, aurreratutako kopuru hori itzuli egin beharko diote Udalari. Nolanahi ere, dirua itzultzeaz salbuetsita egongo dira ondoko kasuetan:

1. Ikasleren batek, lanean hasi, eta ordutegia dela-eta, ez badauka euskaltegiara joaterik, baldin eta lanean hasi den enpresaren ziurtagiriaren bidez egiaztatzen badu (enpresaren zigilua beharrezkoa da).
2. Gaixotasun luzea izan badu, baldin eta mediku-ziurtagiri ofizial bidez egiaztatzen badu eskoletara joateko ezintasun larria duela.
3. Haurdunaldia, baldin eta medikuaren txosten bidez egiaztatzen badu atseden osoa hartu behar duela.
4. Amatasuna, baldin eta euskaltegi klaseetara egokitzerik ez badauka eta haurtxoaren zaintza egokia egiteko laguntzarik ez badauka.

Irurako Udalak bere urteko aurrekontuetan jasoko du euskara ikastea sustatzeko dirulaguntzetarako partida. Aurrekontuko partida horretan ez badago eskaera guztiei erantzuteko adinako kopururik, jasotzekoak diren dirulaguntza kopuruak dagokion proportzioan murriztuko dira.

10. Dirulaguntza aldatzea.

Dirulaguntza ematerako orduan kontuan izan diren baldintzak aldatzen badira, eta nolanahi ere, beste erakunde publiko edo pribatu batzuetatik norgehiagokaren bidez laguntzak jasotzen badira, emakidari buruzko erabakia aldatu ahal izango da.

11. Betebeharrak ez betetzea.

Onuradunak aurreikusitako baldintzetako bat ez betetzeak dirulaguntza iraungiaraztea edo gutxitzea ekarriko du. Dena den, Dirulaguntzetarako Orokorra den azaroaren 17ko 38/2003 Legearen 37. artikulua ea harekin bat datorren gainontzeko araudiak xedatzen dutena aplikatuko da.

12. Interpretazioa.

Irurako Udaleko Euskara batzordeak erabakiko du oinarri hauek interpretatzean sor daitekeen edozein zalantza.

13. Ordezko araudia.

Oinarri hauetan aurreikusten ez den guztirako, Herri Erakundeei aplikatu beharreko araudiak dioena beteko da, bereziki hartuko dira kontuan Dirulaguntzetarako azaroaren 17ko 38/2003 Lege Orokorra eta uztailak 21eko 887/2006 Errege Dekretuz onartutako Legeak zehazten duen Arautegiak diotena.

En el caso de las personas en situación de vulnerabilidad económica que hayan solicitado el pago anticipado por parte del Ayuntamiento del 90% de la matrícula del curso siguiente y hayan finalizado satisfactoriamente el curso, podrán solicitar el 10% restante en la convocatoria del año siguiente. Pero si no han finalizado satisfactoriamente el curso, dentro de los niveles asistenciales, deberán devolver al Ayuntamiento la cantidad anticipada. En todo caso, estarán exentos de devolución en los siguientes supuestos:

1. Estudiante que comience a trabajar y no pueda asistir al euskaltegi por razones de horario, siempre que presente certificado de la empresa donde haya comenzado a trabajar (será necesario el sello de la empresa).
2. Por enfermedad prolongada, siempre que acredite mediante certificado médico oficial la incapacidad grave para asistir a clase.
3. Por embarazo, siempre que se acredite mediante informe médico que debe guardar reposo absoluto.
4. Por maternidad, siempre que no pueda adaptarse a las clases del euskaltegi y no cuente con ayuda para realizar el cuidado adecuado del bebé.

El Ayuntamiento de Irura contemplará en los presupuestos anuales la partida destinada a fomentar el aprendizaje del euskera. Si en dicha partida presupuestaria no hubiera suficiente consignación para hacer frente a todas las solicitudes, las cantidades a percibir disminuirían en la correspondiente proporción.

10. Modificación de la subvención.

Toda alteración de las condiciones tenidas en cuenta para la concesión de la subvención y, en todo caso, la obtención concurrente de ayudas otorgadas por otras entidades públicas o privadas, podrá dar lugar a la modificación del acuerdo de concesión.

11. Incumplimiento.

El incumplimiento por parte de la persona beneficiaria de cualquiera de las condiciones previstas conllevará la resolución o reducción de la subvención. En todo caso, será de aplicación lo señalado en el artículo 37 de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones, y demás normativa concordante.

12. Interpretación.

Cualquier duda que pueda surgir en torno a la interpretación de estas Bases, será resuelta por la Comisión de Euskera del Ayuntamiento de Irura.

13. Normativa supletoria.

En lo no previsto en las presentes bases, será de aplicación lo dispuesto en la normativa aplicable a las Entidades Locales, especialmente la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y su Reglamento de desarrollo aprobado por Real Decreto 887/2006, de 21 de julio.